



**PALABRAS VIAJERAS: CAMINANDO LA MEMORIA
MALETA VIAJERA DEL MUSEO NACIONAL GUILLERMO VALENCIA**

**HISTORIAS DE LAS COMUNIDADES
YANAICONA
PARA ESCUCHAR LAS MONTAÑAS**



CRÉDITOS

**PALABRAS VIAJERAS: CAMINANDO LA MEMORIA
MALETA VIAJERA DEL MUSEO NACIONAL GUILLERMO VALENCIA**

HISTORIAS DE LAS COMUNIDADES **YANAICONA** PARA ESCUCHAR LAS MONTAÑAS

Autora:

Zully Vanessa Chávez Anacona

Coordinadores del Proyecto:

Jesús Iván Sánchez Sánchez
Jenny Carolina Miranda Caicedo
Maria Camila Muñoz Pino

Asesora Pedagógica:

Leydi Patricia Ledesma Chirimusca

Ilustración:

Santiago Paz

Diseño y Diagramación:

Ana María Fernández Oviedo





LA JIGRAPUCHA COLORES DEL TERRITORIO

Autora: Zully Vanessa Chávez Anacona

Había una vez una niña Yanacona llamada Wayra. Ella quería aprender el tejido yanacona, soñaba con hacer su jigrapucha, una bolsita mágica de cabuya donde se guardan los colores del Territorio y las historias de los abuelos.

Una mañana, su abuelita le dijo:

—Para tejer tu jigrapucha, hija, debes ir a saludar con respeto a nuestros sitios sagrados. Ellos te regalarán los hilos del territorio que tanto anhelas.

Wayra se puso muy feliz y comenzó su camino lleno de flores.

Su Primer encuentro fue en el Cerro de la Quinquina, que olía a plantas que curan el alma. El cerro suspiró suave y dijo:

—Wayra, toma este hilo verde, hecho de medicina quien te guiará al saber de la vida.

Ella lo guardó con amor y respeto y siguió su Sendero.





Caminó y caminó hasta el Cerro de la Patena, donde el viento soplaba fuerte y movía su cabello.

—Te regalo este hilo dorado, para que seas fuerte como la montaña —dijo el cerro.

Wayra, agradeció con una linda sonrisa y siguió, de repente escuchó un *plin-plon* que chocaba sobre las piedras. Era la Chorrera de la Lazana, donde sus aguas saltaba como si jugaran.

—Aquí tienes un hilo brillante, para poner alegría en tu tejido —dijo la chorrera, salpicándole la mano.

Más adelante escuchó un sonido muy fuerte: ¡WUÁSHH!
Era la Chorrera del AUCA, que siempre cuidaba el territorio.

—Te regalo este hilo azul, lleno de valentía -le indicó.

Wayra caminó un poco más entre la montaña y de repente ¡ohh! encontró la Chorrera de Pujuyaco, donde el agua cantaba más despacito, como los arrullos de su abuela Nana.

—Llévate este hilo plateado, para que tu tejido tenga paz —susurró suavemente el agua.

Wayra contenta con sus regaló se fue saltando y tocando los eucaliptos frescos y de repente encontró otro sitio sagrado, era una roca grande que parecía una serpiente dormida. La peña abrió un ojito mágico y dijo:

“—¡Hola, Wayra! Llegaste a mi, este es tu regaló un hilo rojo, para que recuerdes a tus ancestros y caminos siempre con respeto—.”



Wayra cantando siguió el camino hacia la chagra medicinal, donde crecían las plantas de remedios buenas: La manzanilla, ruda, romero, artemisa y cedrón. Las plantas la saludaron moviéndose con el viento y le regalaron un hilo marrón, suavcito como la tierra.

Con todos los hilos en la mano, Wayra regresó con su abuelita Nana. Se sentó en el suelo y comenzó a tejer despacito, como le habían enseñado:

El hilo verde de la medicina,
El dorado de la fuerza,
El brillante de la alegría,

El azul de la valentía,
El plateado de la paz,
El rojo de los ancestros
y el marrón de la tierra.

Cada hilo hacía melodías como los sonidos de la flauta transversa...

Así, puntada tras puntada, la jirapucha tomó forma, redondita, hermosa y llena de colores del territorio yanacona.



Cuando terminó, su abuela la abrazó y dijo:

—WAYRA, tu jirapucha está viva. Lleva dentro las montañas, las chorreras, las plantas medicinales y el corazón del pueblo.

Y así Wayra aprendió que tejer, es amar y cuidar el territorio por ello sigue caminando en su espiral de vida, enseñándoles a todos sus tejidos de colores, siempre va acompañada de los espíritus de la madre tierra, que desde el viento y sus montañas le cantan bonito a la Jirapucha de colores que lleva en su cabeza llena de sabiduría ancestral.

CHAY LLIMP'YUQ JIRAPUCHA

Ñawpa pachapi, Wayra sutiyuq huk Yanakuna sipas kasqa. Payqa Yanakuna awasqa yachayta munarqa; musqukurqa jirapuchanta ruwayta, huk kallpa bolsa-cha, qaytu qara fibramanta ruwasqa, chaypim waqay-chasqa kachkan suyu llimpininkuna hinaspa awichu willakuyninkunapas.

Huk punchawmi paqarin hatun maman nirqa:
—Jirapuchaykita awanaykipaq, waway, rispaykiqa sumaqmi yupaychanayki Much'ana Pataman. Paykunan qosunkiku ancha munasqayki hallp'aq q'aytunkunata.

Wayraqa ancha kusionka kaspata t'ika hunt'a pampata puriyta qallarisqa.

Ñawpaq kuti tupasqanqa Qinquina urqupim karqa; chay urquqa nuna hampiq yurakunapa asnayninwan

riqsisqa karqa. Urquqa llamp'ullata samayspa nisqa:
—Wayra, kay q'umir q'aytuta hap'iy; hampimanta ruwasqam, chaymi pusasunki kawsay yachayman.

Munakuywan sumaqllaña chayta waqaychaspa ñanninta hinalla purirqa.

Purispa purisqa Patena urquman chayanankama. Chaypim Wayra sinchita wayramuspa chukchanta kuyurichisqa.

—Kay quri q'aytuta quykichu, urqu hina kallpayuq kanaykipaq —nispa nin urquqa.

Wayraqa kuyayllapaq asirikuspa, paykunaman riqsikuywan ñanninta hinalla puririrqa. Qonqayllamantan uyarisqa huk toqyaq t'oqyayta qaqakunaman urmaykushaqtin. Chayqa karqa Lazana nisqa, yakunpas

pukllachkanman hina saltachkasqa.

—Kaypim kachkan huk llimpi q'aytu awasqaykiman kusikuyta yapanaykipaq —nispa, makinta ch'aqchuykuspan.

Astawanmi ancha kallpawan uyarisqa: WUÁSHH!

Chayqa karqa Auca nisqa, sapa kutinmi suyuta qhawaq.

—Kay anqas q'aytuta quykichu, yupaychaywan hunt'asqa —nispa nin.

Wayraqa aswan karutaraqmi puririrqa urqukunaman, hinaspa qonqayllamanta:

—¡Ay! —nispa— tarirqan Pujuyaco nisqata; chaypim yaku llamp'ullata takirqan, hatun maman Nanaq lullabian hina.

—Kay qullqi q'aytuta hap'iy, awasqayki thak kananpaq —nispa unuqa sumaqllata ch'inllasqa.

Wayraqa qusqanwan ancha kusion kaspas saltarqa, musuq Kalistu sachakunata llamiykuspan. Qonqayllamanta huk sapaqchasqa suyuta tarirurqa: puñuq mach'aqwayman rikchakuq hatun qaqa. Chay qaqaqa huk magia ñawita kichariskan nirqa:

—¡Allinllachu, Wayra! Ñuqaman hamurqanki. Kaymi qusqayki: puka q'aytu, ñawpaq taytaykikunata yuyarinaykipaq, yupaychaywan purinaykipaqpas.

Wayraqa takispa, hampi huertaman riq ñanninta puririrqa. Chaypim wiñarqa allin hampiyuq yurakuna: misa ñukch'u, rue, rumiru, puquy k'allku, wari pankara, ima.

Yurakunaqa wayrapi kuyurispa napaykuspanku, allpa hina llamp'u q'aytuta quykurqaku.

Tukuy q'aytukunata makinpi hap'ispa, Wayraqa Nana hatun mamanman kutipusqa. Pampapi tiyaykuspan-

mi yachachisqankuman hina pisi pisimanta awayta
qallarisqa:

Q'umir hampipa q'aytun,
Quri kallpa,
Kusikuypa k'anchariq q'aytun,
Sinchipa anqasnin,
Hawka kawsay qullqi,
Ñawpa taytakunapa puka,
Hinaspa kay pachapa q'illu.

Sapa q'aytuqa Pitusalpa t'uqyaynin hina melodíakuna-
ta rurarqan...

Hinaptinmi siraymanta puntaman jirapuchaqa rikcha-
yninta hapirurqa: muyu, sumaqllaña, Yanakuna suyu-
pa llimpininkunawan hunt'asqa.

Chayta tukuruptinmi hatun maman uqllaykuspan
nirqa:

—Wayra, jirapuchaykiqa kawsachkanmi. Ukhunpiqa
urqukunata, yakuykunata, hampi yurakunata, ru-
nakunapa sunquntapas apan.

Hinaptinmi Wayraqa yacharurqa awayqa allpata ku-
yakuy hinaspa kuyaykuy kasqanmanta. Chayraykun
kawsayninpa muyuqninpi purin, llapa runaman ya-
chachispa llimp'i llimp'i awasqakunamanta. Sapa
kutim Pachamamapa nunankunawan kuska purin;
paykunam wayramanta, urqukunamantapas, uma-
llankupi apasqan llimp'iyuq Jirapuchaman sumaqllaña
takiykunku, ñawpaq yachaywan hunt'asqa.

PALABRAS VIAJERAS: CAMINANDO LA MEMORIA MALETA VIAJERA DEL MUSEO NACIONAL GUILLERMO VALENCIA

Esta cartilla está llena de voces. Palabras Viajeras: Caminando la Memoria es una propuesta del Museo Nacional Guillermo Valencia que recorre el Cauca para reconocer, salvaguardar y difundir su riqueza cultural, especialmente la oraliteratura que vive en los pueblos y en la palabra compartida.

Aquí se encuentran mitos, leyendas, cantares, coplas, décimas, relatos de origen y memorias comunitarias, reunidas en lenguas maternas —como Nasa Yuwe y Namui Wam, entre otras— y en español. Al mismo tiempo, esta maleta rinde homenaje a Guillermo Valencia, acercando su vida y su obra como un puente poético que inspira la creación y el encuentro entre generaciones.

La maleta se activa en el aula y en la comunidad con juegos didácticos y experiencias lúdico-creativas para niñas, niños y jóvenes, invitándolos a conocer, valorar y poner en uso social el patrimonio cultural del Cauca. Porque cuando la palabra camina, la memoria despierta y el territorio se cuenta a sí mismo.

